

Distr.
GENERAL

S/1994/5/Add.77
31 October 1994
ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH

مجلس الأمن



مذكرة شفوية مؤرخة ٢٨ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٤،
موجهة من الأمين العام إلى رئيس مجلس الأمن

يهدي الأمين العام تحياته إلى رئيس مجلس الأمن، ووفقاً للفقرة ٨ من قرار مجلس الأمن ٨١٦ (١٩٩٣)، يتشرف بأن يوافيه بمعلومات إضافية تلقتها قوة الأمم المتحدة للحماية بشأن ما يبدو أنه انتهاكات للحظر المفروض على الطيران في المجال الجوي للبوسنة والهرسك.

ففي الفترة الواقعة بين ٢٥ و ٢٧ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٤ جرت على ما يبدو ٦١ عملية تحليق بطائرات ثابتة الجناحين أو ذات أجنحة دوارة في المجال الجوي للبوسنة والهرسك، غير الرحلات المستثناة وفقاً للفقرة ١ من القرار ٨١٦ (١٩٩٣) أو التي وافقت عليها قوة الأمم المتحدة للحماية وفقاً للفقرة ٢ من ذلك القرار. وترفق بهذه المذكرة الشفوية تفاصيل مسارات التحليقات التي جرت في الفترة المشمولة بهذا التقرير.

ويبلغ الآن العدد الإجمالي للتحليقات التي اعتبرت فيما يبدو انتهاكات ٣٠٩٧ عملية تحليق.

المرفق الأول

معلومات عن التحليقات التي جرت في المجال الجوي لبوسنة والهرسك
ولم تأذن بها قوة الأمم المتحدة للحماية

(٢٥-٢٧ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٤)

المرفق الأول (تابع)

الرقم المسلسل	التاريخ	البداية	النهاية	ملاحظات	الاتجاه الارتفاع السرعة
٣٠٣٧	٢٥ تشرين الأول/أكتوبر	٠٩/١٥	١٢/٢٣	طلب القيام بعملية إجلاء طبي من بانيا لوكا الى بلغراد ولو أن الرحيل تم قبل إعطاء موافقة من الأمم المتحدة، نيويورك. وزعم الصرب البوسنيون أن المريض كان في حالة حرجة، وأكد هذا مراقبو المطار الجوي في بلغراد بعد التفيتيش عند الوصول. وقد قام الصرب البوسنيون بتشغيل الطائرة العمودية في هذا التحليق غير المأذون به لأغراض إنسانية.	شرقا ثم غربا منخفض بطيئة
٣٠٣٨	٢٥ تشرين الأول/أكتوبر	١٠/٠٥	١٠/٠٦	شاهد أفراد قوة الأمم المتحدة للحماية طائرة عمودية خضراء من طراز HIP تحلق فوق فيتيز. وحدث هذا التحليق غير المأذون به فوق منطقة يسيطر عليها كروات البوسنة.	غربا منخفض بطيئة
٣٠٣٩	٢٥ تشرين الأول/أكتوبر	١١/١٠	١١/١١	شاهد أفراد قوة الأمم المتحدة للحماية طائرة عمودية مجهولة الطراز على بعد ٢٥ كيلومترا شرق - جنوب - شرقي توزلا. وحدث هذا التحليق غير المأذون به فوق خط المواجهة بين مناطق حكومة البوسنة والهرسك وأراضي الصرب البوسنيين	شرقا ثم جنوب - غربي متوسط متوسطة
٣٠٤٠	٢٥ تشرين الأول/أكتوبر	١٤/٢٥	١٤/٢٦	شاهد أفراد قوة الأمم المتحدة للحماية طائرة عمودية بلونين أزرق وأبيض من طراز HIP وعليها صليب أحمر تهبط في زينيتشا. وحدث هذا التحليق غير المأذون به فوق منطقة تسيطر عليها حكومة البوسنة والهرسك.	غربا منخفض بطيئة
٣٠٤١	٢٥ تشرين الأول/أكتوبر	١٧/١٠	١٧/١٢	شاهد أفراد قوة الأمم المتحدة للحماية طائرة عمودية مجهولة الطراز على بعد ٨ كيلومترات جنوب شرقي سريبرنيتشا. وحدث هذا التحليق غير المأذون به فوق منطقة يسيطر عليها الصرب البوسنيون.	شرقا متوسط بطيئة

المرفق الأول (تابع)

الرقم المسلسل	التاريخ	البداية	النهاية	ملاحظات	الاتجاه الارتفاع السرعة
٣٠٤٢ - ٣٠٤٤	٢٥ تشرين الأول/أكتوبر	١٧/٣٠	١٧/٣٢	شاهد أفراد قوة الأمم المتحدة للحماية ٣ طائرات عمودية مجهولة الطراز على بعد ٨ كيلومترات جنوب شرقي سريبرنيتشا. وحدث هذا التحليق غير المأذون به فوق منطقة يسيطر عليها الصرب البوسنيون.	جنوب متوسط بطيئة
٣٠٤٥	٢٥ تشرين الأول/أكتوبر	٢٠/١٠	٢٠/١١	شاهد أفراد قوة الأمم المتحدة للحماية طائرة عمودية مجهولة الطراز على بعد ٨ كيلومترات جنوب شرقي سريبرنيتشا. وقد حدث هذا التحليق غير المأذون به فوق منطقة يسيطر عليها الصرب البوسنيون.	جنوب متوسط بطيئة
٣٠٤٦ و ٣٠٤٧	٢٥ تشرين الأول/أكتوبر	٢٠/١٩	٢٠/٢٠	شاهد أفراد قوة الأمم المتحدة للحماية طائرتين عموديتين مجهولتي الطراز على بعد ٧ كيلومترات جنوب شرقي سريبرنيتشا. وقد حدث هذا التحليق غير المأذون به فوق منطقة يسيطر عليها الصرب البوسنيون.	جنوب متوسط بطيئة
٣٠٤٨ - ٣٠٥٣	٢٥ تشرين الأول/أكتوبر	٢٠/٤٠	٢٠/٥٨	شاهد أفراد قوة الأمم المتحدة للحماية ٦ طائرات عمودية مجهولة الطراز بأضواء وامضة على بعد ٢٥ كيلومترا شرق - جنوب - شرقي توزلا. وحدث هذا التحليق غير المأذون به فوق منطقة يسيطر عليها الصرب البوسنيون.	جنوب وشمالا متوسط متوسطة
٣٠٥٤	٢٥ تشرين الأول/أكتوبر	٢١/٤٠	٢١/٤١	شاهد أفراد قوة الأمم المتحدة للحماية طائرة عمودية مجهولة الطراز على بعد ٧ كيلومترات جنوب شرقي سريبرنيتشا. وحدث هذا التحليق غير المأذون به فوق منطقة يسيطر عليها الصرب البوسنيون.	غربا متوسط بطيئة
٣٠٥٥	٢٥ تشرين الأول/أكتوبر	٢١/٤٠	٢١/٤١	شاهد أفراد قوة الأمم المتحدة للحماية طائرة عمودية مجهولة الطراز على بعد ٦ كيلومترات جنوب سريبرنيتشا. وحدث هذا التحليق غير المأذون به فوق منطقة يسيطر عليها الصرب البوسنيون.	شمال - شرقي متوسط بطيئة
٣٠٥٦ و ٣٠٥٧	٢٥ تشرين الأول/أكتوبر	٢٣/١٠	٢٣/١١	شاهد أفراد قوة الأمم المتحدة للحماية طائرتين عموديتين مجهولتي الطراز على بعد ٧ كيلومترات جنوب شرقي سريبرنيتشا. وحدث هذا التحليق غير المأذون به فوق منطقة يسيطر عليها الصرب البوسنيون.	جنوب منخفض ومتوسط بطيئة

المرفق الأول (تابع)

الرقم المسلسل	التاريخ	البداية	النهاية	ملاحظات	الاتجاه الارتفاع السرعة
٣٠٥٨ و ٣٠٥٩	٢٥ تشرين الأول/أكتوبر	٢٣/٢٣	٢٣/٢٤	شاهد أفراد قوة الأمم المتحدة للحماية طائرتين عموديتين مجهولتي الطراز على بعد ٩ كيلومترات جنوب شرقي سريبرنيتشا. وحدث هذا التحليق غير المأذون به فوق منطقة يسيطر عليها الصرب البوسنيون.	جنوباً وشمالاً متوسط بطيئة
٣٠٦٠	٢٥ تشرين الأول/أكتوبر	٢٣/٥٩	٢٤/٠٠	شاهد أفراد قوة الأمم المتحدة للحماية طائرة عمودية مجهولة الطراز على بعد ١٠ كيلومترات جنوب شرقي سريبرنيتشا. وقد حدث هذا التحليق غير المأذون به فوق منطقة يسيطر عليها الصرب البوسنيون.	جنوباً متوسط بطيئة
٣٠٦١	٢٦ تشرين الأول/أكتوبر	٠٠/٢١	٠٠/٢٣	شاهد أفراد قوة الأمم المتحدة للحماية طائرة عمودية مجهولة الطراز وأنوارها مضاءة على بعد ١٠ كيلومترات جنوب شرقي سريبرنيتشا. وحدث هذا التحليق غير المأذون به فوق منطقة يسيطر عليها الصرب البوسنيون.	جنوباً متوسط بطيئة
٣٠٦٢	٢٦ تشرين الأول/أكتوبر	٠٠/٥٩	٠١/٠١	شاهد أفراد قوة الأمم المتحدة للحماية طائرة عمودية مجهولة الطراز على بعد عدة كيلومترات جنوب شرقي سريبرنيتشا. وحدث هذا التحليق غير المأذون به فوق منطقة يسيطر عليها الصرب البوسنيون.	جنوباً متوسط بطيئة
٣٠٦٣	٢٦ تشرين الأول/أكتوبر	٠٢/٠٥	٠٢/٠٦	شاهد أفراد قوة الأمم المتحدة للحماية طائرة عمودية مجهولة الطراز على بعد ٦ كيلومترات جنوب - جنوب شرقي سريبرنيتشا. وحدث هذا التحليق غير المأذون به فوق منطقة يسيطر عليها الصرب البوسنيون.	شمالاً متوسط بطيئة
٣٠٦٤	٢٦ تشرين الأول/أكتوبر	٠٣/١٣	٠٣/١٥	شاهد أفراد قوة الأمم المتحدة للحماية طائرة عمودية مجهولة الطراز على بعد ١٠ كيلومترات جنوب شرقي سريبرنيتشا. وحدث هذا التحليق غير المأذون به فوق منطقة يسيطر عليها الصرب البوسنيون.	شمالاً متوسط/ مرتفع بطيئة
٣٠٦٥	٢٦ تشرين الأول/أكتوبر	٠٨/٢٠	٠٨/٣١	شاهد أفراد قوة الأمم المتحدة طائرة عمودية من طراز غازيل وعليها صليب أحمر تحلق فوق برتشكو. وحدث هذا التحليق غير المأذون به فوق منطقة يسيطر عليها الصرب البوسنيون.	غرباً منخفض بطيئة

المرفق الأول (تابع)

الرقم المسلسل	التاريخ	البداية	النهاية	ملاحظات	الاتجاه الارتفاع السرعة
٣٠٦٦	٢٦ تشرين الأول/أكتوبر	٠٨/٤٠	٠٨/٤١	شاهد أفراد قوة الأمم المتحدة للحماية طائرة عمودية بلونين أبيض وأزرق من طراز M1-17/HIP تقلع وتطير في أجواء زينتشا. وحدث هذا التحليق غير المأذون به فوق منطقة تسيطر عليها حكومة البوسنة والهرسك.	شرقا منخفض بطيئة
٣٠٦٧	٢٦ تشرين الأول/أكتوبر	٠٩/٣٠	٠٩/٣١	شاهد أفراد قوة الأمم المتحدة للحماية طائرة عمودية بلونين أبيض وأزرق من طراز M1-17/HIP وعليها صليب أحمر تحلق فوق زينتشا وتهبط فيها. وحدث هذا التحليق غير المأذون به فوق منطقة تسيطر عليها حكومة البوسنة والهرسك.	غربا منخفض بطيئة
٣٠٦٨	٢٦ تشرين الأول/أكتوبر	١٦/٣٠	١٦/٣١	شاهد أفراد قوة الأمم المتحدة للحماية طائرة نفثة مجهولة الطراز يبدو أنها تعبر الحدود الكرواتية/البوسنية عند بوسانسكي نوفاي، ٢٧ كيلومترا غرب شمال غربي بريجيدور. وحدث هذا التحليق غير المأذون به فوق منطقة يسيطر عليها الصرب البوسنيون.	شمال - شرقي غير معروف غير معروفة
٣٠٦٩	٢٦ تشرين الأول/أكتوبر	١٩/٣٣	١٩/٣٥	شاهد أفراد قوة الأمم المتحدة للحماية طائرة مجهولة الطراز ذات ضوء أبيض وامض على بعد ١١ كيلومترا شمال غربي زفورنك. وحدث هذا التحليق غير المأذون به فوق منطقة يسيطر عليها الصرب البوسنيون.	جنوبا متوسط متوسطة
٣٠٧٠	٢٦ تشرين الأول/أكتوبر	٢٠/٥٥	٢٠/٥٦	شاهد أفراد قوة الأمم المتحدة للحماية طائرة عمودية مجهولة الطراز على بعد ٤ كيلومترات غرب سريبرنيتشا. وحدث هذا التحليق غير المأذون به فوق منطقة تسيطر عليها حكومة البوسنة والهرسك.	شمالا متوسط بطيئة
٣٠٧١ - ٣٠٧٤	٢٧ تشرين الأول/أكتوبر	٠٢/٠٠	٠٢/٠٢	شاهد أفراد قوة الأمم المتحدة للحماية ٤ طائرات عمودية مجهولة الطراز على بعد ١٠ كيلومترات جنوب شرقي سريبرنيتشا. وحدث هذا التحليق غير المأذون به فوق منطقة يسيطر عليها الصرب البوسنيون.	شمالا وجنوبا متوسط بطيئة
٣٠٧٥ - ٣٠٧٩	٢٧ تشرين الأول/أكتوبر	٠٣/٤٠	٠٤/١٥	شاهد أفراد قوة الأمم المتحدة للحماية ٥ طائرات عمودية مجهولة الطراز على بعد ١٠ كيلومترات جنوب شرقي سريبرنيتشا. وحدث هذا التحليق غير المأذون به فوق منطقة يسيطر عليها الصرب البوسنيون.	شمالا متوسط بطيئة

المرفق الأول (تابع)

الرقم المسلسل	التاريخ	البداية	النهاية	ملاحظات	الاتجاه الارتفاع السرعة
٣٠٨٠	٢٧ تشرين الأول/أكتوبر	١٤/١٠	١٥/١٥	بدأ التحليق كإجلاء طبي معتمد من بالي الى بلغراد ثم أصبح انتهاكا عندما تخلف في بلغراد أحد أفراد الحراسات غير المأذون له باصطحاب المريض وكذلك أحد المعاوين الطبيين. وقد نظم الصرب البوسنيون هذا التحليق غير المأذون به.	شمال شرقي وجنوب غربي متوسط بطيئة
٣٠٨١	٢٧ تشرين الأول/أكتوبر	١٤/٤٥	١٤/٤٧	شاهد أفراد قوة الأمم المتحدة للحماية طائرة نقل مجهولة الطراز على بعد ١٠ كيلومترات شمال غربي سريبرنيتشا. وحدث هذا التحليق غير المأذون به فوق منطقة يسيطر عليها الصرب البوسنيون.	شمال غربي متوسط متوسطة
٣٠٨٢	٢٧ تشرين الأول/أكتوبر	١٩/١٧	١٩/١٩	شاهد أفراد قوة الأمم المتحدة للحماية طائرة عمودية مجهولة الطراز على بعد ٨ كيلومترات جنوب شرقي سريبرنيتشا. وحدث هذا التحليق غير المأذون به فوق منطقة يسيطر عليها الصرب البوسنيون.	شمالا منخفض بطيئة
٣٠٨٣	٢٧ تشرين الأول/أكتوبر	٢١/٠٠	٢١/٠٢	شاهد أفراد قوة الأمم المتحدة للحماية طائرة مجهولة الطراز على بعد ١٠ كيلومترات شمال غربي سريبرنيتشا. وحدث هذا التحليق غير المأذون به فوق منطقة يسيطر عليها الصرب البوسنيون.	غربا متوسط متوسطة
٣٠٨٤ - ٣٠٨٦	٢٧ تشرين الأول/أكتوبر	٢١/٢٥	٢١/٢٧	شاهد أفراد قوة الأمم المتحدة للحماية ٣ طائرات عمودية مجهولة الطراز على بعد ١٢ كيلومترا شمال غربي سريبرنيتشا. وحدث هذا التحليق غير المأذون به فوق منطقة يسيطر عليها الصرب البوسنيون.	شرقا متوسط بطيئة
٣٠٨٧ - ٣٠٨٩	٢٧ تشرين الأول/أكتوبر	٢١/٣١	٢١/٣٣	شاهد أفراد قوة الأمم المتحدة للحماية ٣ طائرات عمودية مجهولة الطراز على بعد ١٠ كيلومترات شمال سريبرنيتشا. وحدث هذا التحليق غير المأذون به فوق منطقة يسيطر عليها الصرب البوسنيون.	شرقا متوسط بطيئة
٣٠٩٠	٢٧ تشرين الأول/أكتوبر	٢١/٣٥	٢١/٣٧	شاهد أفراد قوة الأمم المتحدة للحماية طائرة عمودية مجهولة الطراز على بعد ٨ كيلومترات شمال شرقي سريبرنيتشا. وحدث هذا التحليق غير المأذون به فوق منطقة يسيطر عليها الصرب البوسنيون.	جنوبا وشمالا متوسط بطيئة

المرفق الأول (تابع)

الرقم المسلسل	التاريخ	البداية	النهاية	ملاحظات	الاتجاه الارتفاع السرعة
٣٠٩١	٢٧ تشرين الأول/أكتوبر	٢٢/٢٩	٢٢/٣١	شاهد أفراد قوة الأمم المتحدة للحماية طائرة عمودية مجهولة الطراز على بعد ٨ كيلومترات جنوب سربرنيتشا. وحدث هذا التحليق غير المأذون به فوق منطقة يسيطر عليها الصرب البوسنيون.	شمالا متوسط بطيئة
٣٠٩٢	٢٧ تشرين الأول/أكتوبر	٢٢/٣٧	٢٢/٣٩	شاهد أفراد قوة الأمم المتحدة للحماية طائرة عمودية مجهولة الطراز على بعد ١٠ كيلومترات شمال غربي سربرنيتشا. وحدث هذا التحليق غير المأذون به فوق منطقة يسيطر عليها الصرب البوسنيون.	شمالا منخفض بطيئة
٣٠٩٣ - ٣٠٩٥	٢٧ تشرين الأول/أكتوبر	٢٣/٠٠	٢٣/٠١	شاهد أفراد قوة الأمم المتحدة للحماية ٣ طائرات عمودية مجهولة الطراز على بعد ٢٠ كيلومترا شمال غربي سربرنيتشا. وحدث هذا التحليق غير المأذون به فوق منطقة يسيطر عليها الصرب البوسنيون.	شمال - شرقي منخفض بطيئة
٣٠٩٦ و ٣٠٩٧	٢٧ تشرين الأول/أكتوبر	٢٣/١٤	٢٣/١٦	شاهد أفراد قوة الأمم المتحدة للحماية طائرتين مجهولتي الطراز على بعد ٢٠ كيلومترا غربي سربرنيتشا. وحدث هذا التحليق غير المأذون به فوق منطقة يسيطر عليها الصرب البوسنيون.	شرقا منخفض متوسطة

- - - - -